

FREE PRIVATE LICENSE // FREIE PRIVATE LIZENZ

SOFTWARE LICENSE AGREEMENT for the Software "CODING" //

SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG für die Software „CODING“

**FREE PRIVATE LICENSE // FREIE PRIVATE LIZENZ**

**SOFTWARE LICENSE AGREEMENT for the Software "CODING" // SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG für die Software „CODING“**

SYSJM Jürgen Müller (hereinafter "**SYSJM**") is willing to license the software "CODING", the accompanying documentation and all other related items (hereinafter "**the Software**") to you only on the condition that you accept all of the terms in this agreement. Please read the terms carefully. By installing **the Software** on your computer, you acknowledge that you have read this agreement, understand it and agree to be bound by its terms and conditions. If you do not agree to these terms, **SYSJM** is unwilling to license **the Software** to you. Please uninstall **the Software** from your computer/s! The expression "European Community" below also and first means the "German government" if applicable as regards content.

//

SYSJM Jürgen Müller (im folgenden „**SYSJM**“ genannt) ist gewillt, die Software „CODING“, die begleitende Dokumentation und alle anderen damit zusammenhängenden Teile (im Folgenden „**Software**“ genannt) nur für den Fall für Sie zu lizenzieren, dass Sie alle Bedingungen der vorliegenden Vereinbarung akzeptieren. Bitte lesen Sie die Bedingungen sorgfältig. Durch Installation der **Software** auf Ihrem Computer, bestätigen Sie, dass Sie diese Vereinbarung gelesen und verstanden haben und dass Sie an die Bedingungen dieser Vereinbarung gebunden sind. Falls Sie mit diesen Bedingungen nicht übereinstimmen, ist **SYSJM** nicht bereit, die **Software** für Sie zu lizenzieren. Bitte deinstallieren Sie in letzterem Fall die **Software** von Ihrem/Ihren Computer/n! Der Ausdruck „Europäische Gemeinschaft“ im folgenden meint auch und zuerst „Deutschland“ bzw. die „Deutsche Regierung“, falls, was den Inhalt anbelangt, anwendbar.

## **1. LICENSE. // LIZENZ.**

**SYSJM** hereby grants you AS A NON-COMMERCIAL USER a nonexclusive, non-transferable license to install and use **the Software** on any number of computers owned and operated by you. You may copy **the Software** for backup purposes, provided that you leave intact and reproduce all copyright and other proprietary notices that are on or in the original copy of **the Software**. You may not use **the Software** in any commercial, business or -alike context or environment.

//

**SYSJM** gewährt Ihnen ALS NICHT KOMMERZIELLEM BENUTZER hiermit eine nicht exklusive, nicht übertragbare Lizenz, die **Software** auf jeder Anzahl von Computern, die in Ihrem Besitz sind und von Ihnen verwendet werden, zu installieren und zu verwenden. Sie dürfen die **Software** aus Gründen der Sicherung kopieren, vorausgesetzt alle Urheberrechts- und andere Marken-/Besitz-Hinweise, die sich in oder an der Originalkopie der **Software** befinden, werden von Ihnen unversehrt gelassen und reproduziert. Sie dürfen die **Software** nicht in irgend einem kommerziellen, geschäftlichen oder ähnlichem Kontext verwenden.

## **2. RESTRICTIONS. // BESCHRÄNKUNGEN.**

**SYSJM** retains all right, title, and interest in and to **the Software**, and any rights not granted to you herein are reserved to **SYSJM**. Any attempt to transfer any of the rights, duties or obligations hereunder is void. You may not rent, lease, loan, or resell **the Software**, or any part thereof. You may not reproduce or distribute **the Software** except as expressly permitted under Section 1, and you may not create imitations. You may not use **the Software** under any unlawful circumstances or in any way negatively affecting the reputation of **the Software** or **SYSJM**.

//

**SYSJM** behält sich alle Rechte, Titel und Interessen an und im Zusammenhang mit der **Software** vor, speziell bleiben alle Rechte, die Ihnen nicht in dieser Vereinbarung explizit zugestanden werden, **SYSJM** vorbehalten. Jeder Versuch der Übertragung irgend welcher Rechte, Pflichten oder Verpflichtungen durch diese Lizenz ist nichtig. Sie dürfen die **Software** oder irgend einen Teil davon nicht vermieten, verpachten, verleihen oder sonst wie weiterverkaufen. Sie dürfen die **Software** nicht reproduzieren oder vertreiben, ausgenommen es wird Ihnen explizit durch die Lizenzbedingung unter Punkt 1 erlaubt, und Sie dürfen keine Imitationen der **Software** erstellen. Sie dürfen die **Software** nicht in ungesetzlicher Art und Weise oder solcher Art einsetzen, dass der Ruf der **Software** oder von **SYSJM** in irgend einer Form negativ beeinträchtigt wird.

### 3. SUPPORT. // UNTERSTÜTZUNG.

Users of this FREE PRIVATE LICENSE are entitled to only minimal support from **SYSJM**. Every effort has been made to produce adequate documentation so that users can successfully install and use **the Software** on their own. However, technical support questions may be directed to [sysjm@t-online.de](mailto:sysjm@t-online.de), subject "Coding".

//

Benutzer dieser FREIEN PRIVATEN LIZENZ sind nur zu einer minimalen Unterstützung durch **SYSJM** berechtigt. Es wurden große Anstrengungen unternommen, um eine adäquate Dokumentation zu erstellen, so dass Benutzer die vorliegende **Software** erfolgreich installieren und zu ihren eigenen Zwecken verwenden können. Dennoch auftretende Fragen zu technischen Problemen können an [sysjm@t-online.de](mailto:sysjm@t-online.de), Betreff "Coding" gerichtet werden.

### 4. NO WARRANTY. // KEINE GARANTIE.

**THE SOFTWARE** IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY WARRANTY OR CONDITION, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY. Some jurisdictions do not allow the disclaimer of implied warranties, so the foregoing disclaimer may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

//

DIE **SOFTWARE** WIRD „WIE SIE IST“ UND OHNE JEDWEDE GARANTIEN BZW. OHNE IRGENDWELCHE BEDINGUNGEN, WEDER EXPLIZITE NOCH IMPLIZITE NOCH GESETZLICHE, ZUR VERFÜGUNG GESTELLT. Einige Rechtssysteme erlauben keinen Verzicht auf implizite Garantien, so dass der vorgenannte Verzicht ggf. nicht für Sie zutrifft. Diese Garantie gibt Ihnen spezifische gesetzlich verankerte Rechte und Sie haben ggf. weitere gesetzlich verankerte Rechte, die von Staat zu Staat unterschiedlich sind.

### 5. LIMITATION OF LIABILITY. // HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG.

IN NO EVENT WILL **SYSJM** OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY LOST PROFITS OR OTHER CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL OR SPECIAL DAMAGES (HOWEVER ARISING, INCLUDING NEGLIGENCE) IN CONNECTION WITH **THE SOFTWARE** OR THIS AGREEMENT, EVEN IF **SYSJM** HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. In no event will **SYSJM**'s liability in connection with **the Software**, regardless of the form of action, exceed €1. Some jurisdictions do not allow the foregoing limitations of liability, so the foregoing limitations may not apply to you.

//

UNTER KEINEN UMSTÄNDEN KANN **SYSJM** ODER SEINE LIEFERANTEN ZU SCHADENERSATZ FÜR IRGEND EINEN ENTGANGENEN GEWINN ODER FÜR EINEN SONSTIGEN VERURSACHTEN, VERBUNDENEN ODER SPEZIELLEN SCHADEN HERANGEZOGEN WERDEN (WIE AUCH IMMER ENTSTEHEND, EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), DER IN VERBINDUNG MIT DER **SOFTWARE**

ODER DIESER LIZENZVEREINBARUNG STEHT, SELBST WENN **SYSJM** ÜBER DIE MÖGLICHKEITEN EINES SCHADENS INFORMIERT WURDE. Unter keinen Umständen wird der Schadenersatz von **SYSJM** im Zusammenhang mit der **Software** ungeachtet des Schadensverlaufs den Wert von €1 überschreiten. Einige Rechtssysteme erlauben keine Schadensbegrenzungen, wie zuvor beschrieben, so dass die vorgenannten Begrenzungen ggf. nicht für Sie zutreffen.

## 6. TERM AND TERMINATION. // LAUFZEIT UND BEENDIGUNG.

This Agreement shall continue until terminated. You may terminate the Agreement at any time by deleting all copies of **the Software**. This license terminates automatically if you violate any terms of the Agreement. Upon termination you must promptly delete all copies of **the Software**. Sections 2, 4, 5, 9 and 10 shall survive termination.

//

Diese Lizenzvereinbarung soll fortgesetzt werden, bis sie beendet wird. Sie können diese Vereinbarung jeder Zeit durch Löschen aller Kopien der **Software** beenden. Diese Lizenzvereinbarung endet automatisch, falls Sie irgend welche Bedingungen dieser Vereinbarung verletzen. Bei Beendigung haben Sie alle Kopien der **Software** umgehend zu löschen. Die Abschnitte 2, 4, 5, 9 und 10 bleiben über die Beendigung hinaus gültig.

## 7. EXPORT. // EXPORT.

You may not download or otherwise export or re-export **the Software** except in full compliance with all applicable laws and regulations. By accepting this agreement you represent and warrant that you

- (a) understand that **the Software** can be subject to export controls under the European Community,
- (b) are not located in a prohibited destination country under European Community regulations for such a **Software**,
- (c) are not a Denied Party, Specially Designated National, or other person or entity prohibited from receiving exports / re-exports by law of the European Community for such a **Software**, and
- (d) will not export, re-export, or transfer **the Software** to any prohibited destination entity or individual without the necessary export license(s) or authorization(s) from the European Community.

//

Es ist Ihnen nicht erlaubt, die **Software** herunterzuladen, anderweitig zu exportieren oder zu reexportieren, außer unter voller Beachtung aller anwendbaren Gesetze und Verordnungen. Durch die Zustimmung zu dieser Vereinbarung sind Sie sich klar darüber und garantieren Sie, dass Sie

- (a) verstehen, dass die **Software** Gegenstand von Exportkontrollen der Europäischen Gemeinschaft sein kann,
- (b) sich nicht in einem von der Europäischen Gemeinschaft für solcherart **Software** verbotenen Zielland aufhalten,
- (c) keiner exportbeschränkten Organisation oder speziell gekennzeichneten Nation angehören oder eine andere Person oder juristische Person sind, die von der Annahme von Exporten oder Reexporten durch Gesetze der Europäischen Gemeinschaft für solcherart **Software** ausgenommen ist, und
- (d) keinen Export oder Reexport oder Transfer der **Software** an irgendeine ausgeschlossene Zielorganisation oder Zielperson ohne notwendige Exportlizenz oder Erlaubnis der Europäischen Gemeinschaft vornehmen.

## 8. CONTRACTING PARTIES. // VERTRAGSPARTEIEN.

If **the Software** is installed on computers owned by a corporation or other legal entity, then this Agreement is formed by and between **SYSJM** and such entity. The individual executing this Agreement represents and warrants to **SYSJM** that **SYSJM** has the authority to bind such entity to the terms and conditions of this Agreement.

//

Falls die **Software** auf einem Computer installiert wurde, der einer Körperschaft oder einer anderen juristischen Person gehört, dann betrifft die vorliegende Vereinbarung **SYSJM** und diese Person bzw. wird diese Vereinbarung zwischen **SYSJM** und dieser Person getroffen. Die individuelle Durchführung dieser Vereinbarung repräsentiert und gewährleistet gegenüber **SYSJM**, dass **SYSJM** die Autorität hat, eine solche Person an Bedingungen und Voraussetzungen der Vereinbarung zu binden.

## 9. INDEMNITY. // SCHADENSERSATZ.

You agree to defend and indemnify **SYSJM** against all claims, losses, liabilities, damages, costs and expenses, including attorney's fees, which **SYSJM** may incur, in connection with your breach of this Agreement.

//

Sie erklären sich bereit, **SYSJM** gegenüber allen Ansprüchen, Verlusten, Belastungen, Schadensersatzforderungen, Kosten und Unkosten einschließlich Justizgebühren, die **SYSJM** erwachsen, im Zusammenhang mit einer Verletzung der vorliegenden Vereinbarung durch Sie zu verteidigen und abzusichern.

## 10. GENERAL. // ALLGEMEIN.

**The Software** is a "commercial item". This Agreement is governed and interpreted in accordance with the laws of Germany without giving effect to its conflict of laws provisions. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods is expressly disclaimed. Any claim arising out of or related to this Agreement must be brought exclusively in a court located in Germany (court location: Darmstadt or Frankfurt) and you consent to the jurisdiction of such court. If any provision of this Agreement shall be invalid, the validity of the remaining provisions of this Agreement shall not be affected. This Agreement is the entire and exclusive agreement between **SYSJM** and you with respect to **the Software** and supersedes all prior agreements (whether written or verbal) and other communications between **SYSJM** and you with respect to **the Software**.

//

Die **Software** ist ein „Handelsgegenstand“. Diese Vereinbarung wird unabhängig von Konflikten mit gesetzlichen Bestimmungen gemäß Deutscher Gesetze geregelt und ausgelegt. Die Konvention der Vereinten Nationen bzgl. Verträgen zum internationalen Verkauf von Waren wird ausdrücklich zurückgewiesen. Jeder Anspruch, der sich aus dieser oder in Bezug auf diese Vereinbarung ergibt, muss ausschließlich in Deutschland (Gerichtsort: Darmstadt oder Frankfurt) vor Gericht vorgebracht werden und Sie stimmen der Zuständigkeit eines solchen Gerichts zu. Falls irgend eine Bestimmung dieser Vereinbarung ungültig sein sollte, so wird die Gültigkeit der restlichen Bestimmungen dieser Vereinbarung davon nicht berührt. Diese Vereinbarung ist die vollständige und ausschließliche Vereinbarung zwischen **SYSJM** und Ihnen bezüglich der **Software** und löst alle früheren Vereinbarungen (sowohl schriftliche als auch mündliche) und andere Mitteilungen zwischen **SYSJM** und Ihnen bezüglich dieser **Software** ab.

- - -